

TERAKAWA PHOTO OFFICE

Photography for Architecture



ÖFFENTLICHE ARCHITEKTUR · YOKOHAMA · 2025 — TAFEL IX

FOLIO

— *Ausgewählte Arbeiten* —

ARCHITEKTURFOTOGRAFIE

MMXXVI

Architektur, wie sie wirklich ist.

Ausgewählte Tafeln aus jenem kurzen Augenblick, in dem ein Bauwerk ganz bei sich ist.



NAOKI TERAOKA · FOTOGRAF UND GRÜNDER

VORWORT

Ein Gebäude wird nur ein einziges Mal fertig. Das Gerüst wird abgebaut, das Licht erreicht die Räume zum ersten Mal, und für eine kurze Jahreszeit steht die Architektur genau so da, wie sie gezeichnet wurde, bevor Witterung, Gewohnheit und Zeit mit ihren leisen Korrekturen beginnen.

Meine Arbeit besteht darin, in dieser Jahreszeit anwesend zu sein und ein Dokument zu hinterlassen, das genau genug ist, um sie zu überdauern. Was ich dazu mitbringe, ist der Respekt vor dem Vorgefundenen: die Überzeugung, dass eine Fotografie standhalten muss – vor dem Architekten, der die Linie gezogen hat, vor dem Handwerker, der sie gebaut hat, und vor jedem, der sie in fünfzig Jahren studiert. Alles in diesem Folio ist unter dieser Disziplin entstanden. Wenn eine Aufnahme eine Stunde des Wartens verlangte, habe ich diese Stunde gewartet. Nichts in diesen Räumen wurde für die Kamera arrangiert; was im Bild steht, stand bereits dort.

Die folgenden Tafeln entstanden zwischen 2024 und 2025 in Tokio, Yokohama, Yamagata und andernorts in Japan: Wohnhäuser und öffentliche Bauten, einige Luftaufnahmen, drei Studien zu einem einzigen Haus und zwei Architekturmodelle. Geordnet sind sie nicht nach Auftraggeber oder Datum, sondern danach, wie eine Fotografie der anderen antwortet.

INHALT

I	Das große Dach in der Dämmerung	Waldbau i	04
II	Ein Eingang um einen Hof	Weißes Haus i	05
III	Ein Nachmittag über zwei Geschosse	Weißes Haus ii	06
IV	Haus in Kinuta	Außen · Innen	07
V	Geometrie trifft Gelände	Luftaufnahme	08
Studie	Ein Haus, vom ersten Licht bis zur Dämmerung	Serie, drei Tafeln	09
VI	Ein Wartezimmer für Kinder	Gesundheitsbau	11
VII	Das Modell als Architektur	Modelle, zwei Tafeln	12
—	Nocturne	Luftaufnahme	13
VIII	Ein Grundriss im Wald	Waldbau ii	14
IX	Zweierlei Licht	Waldbau iii	15

Tafeln, die zum selben Gebäude oder Haus gehören, tragen rechts den Namen der Gruppe. Die Tafeln I, VIII und IX halten ein einziges öffentliches Gebäude aus drei Entfernungen fest: als Ansicht, als Grundriss und im Horizont.

Das große Dach in der Dämmerung

Das kürzeste Gleichgewicht des Tages

Für wenige Minuten nach Sonnenuntergang halten sich das Blau des Himmels und das warme Licht des Innenraums die Waage. Ich habe gewartet, bis der Dachfirst dieses Gleichgewicht erreichte, und ausgelöst, bevor der Wald es wieder ins Dunkel zurücknahm.

Eine solche Aufnahme besteht fast vollständig aus Warten.

ÖFFENTLICHE ARCHITEKTUR · YOKOHAMA · 2024

Gleiches Gebäude — siehe Tafeln VIII und IX





TAFEL II

Ein Eingang um einen Hof

Die Kunst des Weglassens

Marmor, Glas, das Grün des Hofes, geschnittene Blumen. Hier ist nichts arrangiert. Belichtung und Farbe sind so gewählt, dass jedes Material in seinem eigenen Register sprechen darf.

Das meiste an dieser Arbeit ist Subtraktion.

PRIVATES WOHNHAUS · JAPAN · 2024

Gleiches Haus — siehe Tafel III

TAFEL III

Ein Nachmittag über zwei Geschosse

Der Luxus, den der Schnitt beschreibt

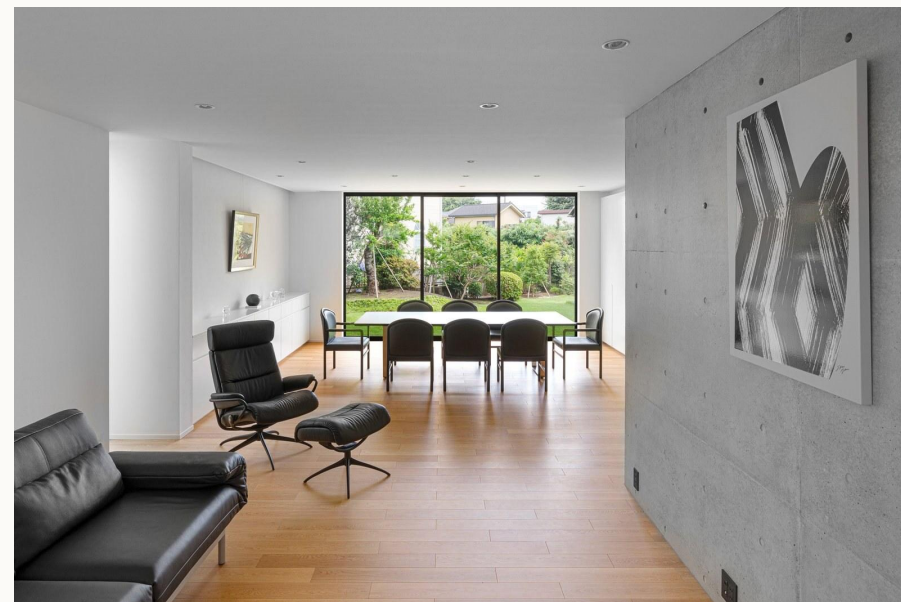
Dasselbe Haus, einen Flur weiter als der Eingang. Das hochformatige Bild hält fest, was die Zeichnung verspricht: die Raumhöhe, die Abhängung der Leuchten, die Linie des Handlaufs, das Grün hinter dem Fenster.

Der Blick wandert in diesem Raum auf und ab; die Fotografie lässt ihn.

PRIVATES WOHNHAUS · TOKIO · 2024

Gleiches Haus — siehe Tafel II





TAFEL IV

Haus in Kinuta

Eine Kiefer vor betonierten Dachrändern. Hinter der Tür wiederholen Holz und Beton dasselbe ruhige Gleichgewicht. Außen und Innen werden als eine fortlaufende Lesart des Hauses fotografiert, nicht als zwei getrennte Bilder.

Die Straße gehört zum Gebäude. Sie bleibt im Bild.

PRIVATES WOHNHAUS
SETAGAYA, TOKIO · 2024

01 AUSSEN
02 INNEN



TAFEL V

Geometrie trifft Gelände

Auf den Plänen festgelegt, lange vor dem Flug

Drei Ringe, dahinter der Ort, im Hintergrund die Berge.
Flughöhe und Ausrichtung, die all das in einem einzigen Bild
halten, wurden am Schreibtisch über den Plänen bestimmt, Tage
bevor die Drohne abhob.

Luftbildarbeit sieht nur improvisiert aus.

BILDUNGSBAU
JAPAN · 2024 · LUFTAUFNAHME

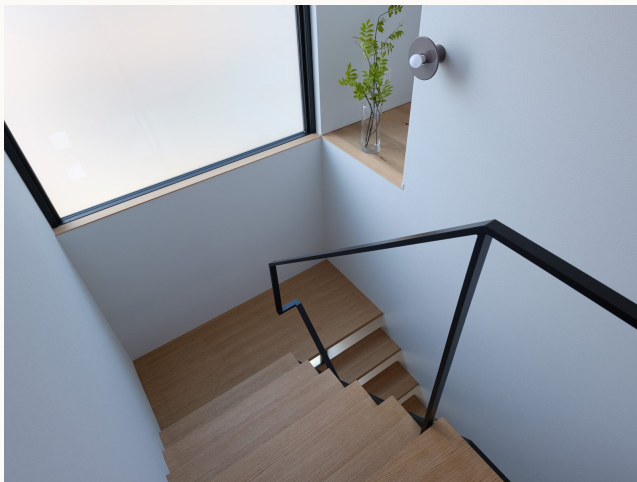
Ein Haus, vom ersten Licht bis zur Dämmerung

Drei Tafeln, eine Adresse, zwei Jahre

Eine Fertigstellungsaufnahme beginnt nicht am Tag der Fertigstellung. Das erste Licht auf der Treppe, eine Küche am Vorabend des Lebens, das sie füllen wird, und die Dämmerung am Tag der Übergabe. Ein einziges Haus, verfolgt vom Licht bis zur Dämmerung.

Das Haus wurde dreimal fotografiert, in Abständen von Monaten: im ersten Licht, bei Tag und in der Dämmerung.

PRIVATES WOHNHAUS · TOKIO · 2024–2025 · DREI TAFELN



01 LICHT AUF DER TREPPE



02 DIE KÜCHE

STUDIE
FORTSETZUNG

Nur wer den Bauprozess gesehen hat, kann dem fertigen Bild
Gewicht geben. Weil man das Handwerk hinter dem Putz kennt,
hört die letzte Aufnahme auf, Beschreibung zu sein, und wird zum
Zeugnis.

Die letzte Tafel der Serie, aufgenommen am Abend der Übergabe.

PRIVATES WOHNHAUS · TOKIO · 2024–2025



03 DÄMMERUNG AM TAG DER ÜBERGABE



TAFEL VI

Ein Wartezimmer für Kinder

Das Stativ auf Augenhöhe der Kinder

Die Aufnahme eines Gesundheitsbaus muss Sauberkeit und Freundlichkeit zugleich vermitteln. Die gerundete Decke, die niedrigen Möbel, die weiche Farbigkeit, und ein Stativ auf Augenhöhe der Kinder, für die dieser Raum gezeichnet wurde.

Dort leistet diese Architektur ihre behutsamste Arbeit.

GESUNDHEITSBAU · JAPAN · 2024



TAFEL VII

Das Modell als Architektur

Licht in einem Schnitt, das Auf und Ab eines Dachgartens. Ein Modell ist kein kleines Gebäude, sondern ein Gedanke, der physische Gestalt angenommen hat, und es verlangt dieselbe Sorgfalt im Licht wie der Bau, den es ankündigt.

Eine Wettbewerbsnacht und ein Studienjahr verdienen dasselbe Licht.

ARCHITEKTURMODELLE
TOKIO · 2025

01 SCHNITT BEI NACHT
02 DACHGARTEN



NOCTURNE

Jede Fotografie ist ein Dokument
des Lichts, der Zeit und der
Absicht des Architekten.

*Ein Blickpunkt, der sich nur einmal ergibt, in einem
Lichtfenster von zwanzig Minuten.*

Die amöbenhafte Kurve des Daches gegen das gerade Raster des Parkplatzes.
Ein Gespräch zweier Geometrien, das nur die Nacht im Senkrechtblick zeigt.

ÖFFENTLICHE ARCHITEKTUR · LUFTAUFNAHME
YAMAGATA · 2024

Ein Grundriss im Wald

Das Gebäude wird wieder zur Zeichnung



02 UNTER DEM DACH

Und dasselbe Dach von unten. Das Holztragwerk, am Tag des Richtfests aufgeschlagen, ist das Skelett, das die von oben lesbare Rautengeometrie trägt.

Das Tragwerk erklärt den Grundriss besser als jede Bildunterschrift.



01 IM SENKRECHTBlick

Im Senkrechtblick wird ein Gebäude wieder zur Zeichnung: die Rautendeckung des Daches, die Kurve des Weges, die Kante des Kronendachs. Jede Entscheidung, die zu diesem Grundstück getroffen wurde, lässt sich aus dieser Höhe ablesen.

Der Flug erfolgte mit den erforderlichen Flugerlaubnissen und Genehmigungen des japanischen Ministeriums für Land, Infrastruktur, Verkehr und Tourismus (MLIT), zu der Stunde, in der die Baumkronen keinen Schatten werfen.

ÖFFENTLICHE ARCHITEKTUR · LUFTAUFNAHME · YOKOHAMA · 2024

Gleiches Gebäude — siehe Tafeln I und IX



TAFEL IX

Zweierlei Licht

Ein Gebäude und eine Metropole

Ein einzelnes Dach, das still im Wald leuchtet, und dahinter eine Stadt aus unzähligen Fenstern. Zwei Maßstäbe des Lichts, einer für ein Gebäude gemacht, einer von einer Metropole gemacht, für das kurze Intervall nach Sonnenuntergang zusammengehalten.

Die Tafel, mit der dieses Folio beginnt.

ÖFFENTLICHE ARCHITEKTUR · LUFTAUFNAHME
YOKOHAMA · 2025 · TITELTAFEL

Gleiches Gebäude — siehe Tafeln I und VIII

Die Disziplin der Dokumentation

Genauigkeit und Respekt sind zwei Namen für dieselbe Handlung

Ich verstehe Architekturfotografie weniger als das Herstellen schöner Bilder denn als das Führen eines genauen Protokolls. Die Absicht des Architekten, die Hoffnungen der Bauherrschaft, die Hand des Handwerkers, das Maß eines Raums, die Qualität seines Lichts, die Anmutung eines Materials: All das erreicht am Tag der Fertigstellung seinen vollsten Ausdruck und beginnt sich von diesem Tag an zu verändern. Was ich fotografiere, ist dieser Höhepunkt.

Dieses Protokoll ehrlich zu führen, verlangt Disziplin vor Empfindsamkeit. Vertikalen bleiben vertikal. Die Farbe bleibt jene, die der Raum tatsächlich hatte. Verzeichnungen werden korrigiert, Inszenierung wird auf ein Mindestmaß beschränkt.

Es ist leicht, ein Gebäude vor der Kamera gut aussehen zu lassen. Weit schwerer ist eine Aufnahme, der auch in fünfzig Jahren noch vertraut wird — vom Architekten, der die Linie gezogen hat, von der Bauherrschaft, die sie beauftragt hat, und von einer Studentin, die nie in diesem Raum gestanden hat. Und dennoch ist ein Dokument nichts Kaltes. Die wenigen Minuten der Dämmerung abzuwarten. Dabei zu sein, wenn die letzte Schutzabdeckung entfernt wird. Das Stativ auf Augenhöhe eines Kindes abzusinken. Ich habe zu der Überzeugung gefunden, dass Genauigkeit und Respekt zwei Namen für dieselbe Handlung sind.

— Naoki Terakawa



Naoki Terakawa im TERAOKAWA Photo Office in Setagaya, Tokio.

PROFIL

Naoki Terakawa

Fotograf · Gründer

1984 in Nakatsu, Präfektur Oita, geboren. Nach einer Laufbahn bei der Polizei der Präfektur Oita ließ er sich im Feld der Architekturfotografie ausbilden und gründete im Mai 2023 TERAOKAWA Photo Office in Setagaya, Tokio.

Das Studio arbeitet mit Architekten, Bauunternehmen und Bauträgern in ganz Japan: Fertigstellungs fotografie für Wohn-, Gewerbe- und öffentliche Bauten, Luftaufnahmen mit den erforderlichen Genehmigungen, Modellfotografie, Baudokumentation vom festen Standpunkt und die Produktion gebundener Alben.

MITGLIEDSCHAFTEN

The Japan Institute of Architects (JIA) — Sektion Kanto-Koshinetsu, JIA Kanagawa · Mitglied des Exekutivausschusses

Japan Australia New Zealand Society, Inc.

LEISTUNGEN

Aufträge und Leistungen

Ein Studio, von der Aufnahme bis zum gebundenen Album

- | | | |
|----|--|-------------|
| 01 | Architektur- und Fertigstellungsfotografie
<i>Wohnhäuser, Mehrfamilienhäuser, öffentliche und gewerbliche Bauten</i> | ab ¥150.000 |
| 02 | Luftbildfotografie
<i>Drohnenflüge mit den erforderlichen Genehmigungen des japanischen MLIT</i> | ab ¥150.000 |
| 03 | Architekturmodellfotografie
<i>Im Studio oder vor Ort, für Wettbewerbe und Ausstellungen</i> | ab ¥80.000 |
| 04 | Baudokumentation vom festen Standpunkt
<i>Fortlaufende Aufnahmen vom Spatenstich bis zur Übergabe</i> | auf Anfrage |
| 05 | Produktion gebundener Alben
<i>Von Aufnahme und Bildbearbeitung bis zum Band im Schubert</i> | ab ¥100.000 |

Einstiegspreise, zzgl. Steuer, Anfahrt und Nebenkosten. Abdeckung in ganz Japan. Für jedes Projekt wird nach Klärung des Auftrags ein individuelles Angebot erstellt.

Die Beträge gelten für Aufträge innerhalb Japans. Arbeiten im Ausland werden gesondert kalkuliert, einschließlich Anreise und Terminplanung.



Vollständige Albumproduktion, von der Aufnahme bis zur gebundenen Übergabe: Hardcover mit Leinenbezug, alterungsbeständig, im maßgefertigten Schubert.

AUFLÖSUNG

50 MP und mehr

FARBRAUM

sRGB / AdobeRGB

KORREKTUR

Perspektive und Verzeichnung

LIEFERUNG

JPEG / TIFF / RAW

BEARBEITUNGSZEIT

2–3 Wochen nach der Aufnahme

EINSATZGEBIET

Ganz Japan

KONTAKT

Anfragen

WEBSITE	www.terakawaoffice.com/de/
FORMULAR	www.terakawaoffice.com/de/contact.html
E-MAIL	info@terakawaoffice.com
STUDIO	Prestige Fukasawa 303, 4-7-26 Fukasawa <i>Setagaya-ku, Tokio 158-0081, Japan</i>

Anfragen erreichen das Studio am schnellsten über das Formular auf der Website.
Eine Antwort erfolgt innerhalb von 2–3 Werktagen.

Das Studio arbeitet nach japanischer Standardzeit (UTC+9). Anfragen auf Deutsch oder Englisch sind willkommen.



PORTFOLIO & ARBEITEN
www.terakawaoffice.com/de/

Tafeln in hoher Auflösung, Notizen zu den Aufnahmen
und die vollständige Website in zehn Sprachen.

TERAKAWA PHOTO OFFICE

Photography for Architecture